



Your Style...Your Life

HVV 3200, HVV 3200 2M

ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР ЗА ВГРАЖДАНЕ

HVV 3200, HVV 3200 2M

УГРАДНИ ФРИЖИДЕР СА ЗАМРЗИВАЧЕМ

HVV 3200, HVV 3200 2M

ВГРАДЕН КОМБИ ФРИЖИДЕР

HVV 3200, HVV 3200 2M

FRIGORIFER ME FTOHES PER MONTIM

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

CS КЊИЖИЦА СА УПУТСТВОМ

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

AL MANUALI I INSTRUKSIONEVE

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт и се надяваме, че той ще отговаря на Вашите изисквания.

Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и Вашият уред ще бъде ефикасен. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката EUROLUX.

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧАСТ 1: ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА

- Инструкции за безопасност
- Препоръки
- Включване на уреда

ЧАСТ 2: КАК ДА РАБОТИТЕ С УРЕДА

- Настройка на терморегулатора
- Панел на дисплея

ЧАСТ 3: СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА В УРЕДА

- Хладилно отделение
- Фризерно отделение

ЧАСТ 4: ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Размразяване
- Смяна на лампата

ЧАСТ 5: ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕНИЯ СЕРВИЗ

ЧАСТ 6: ЧАСТИТЕ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА

Инструкциите за работа се прилагат при няколко модела хладилници. Следователно може да се появят разлики.

Инструкции за безопасност

- Моля прочетете тази книжка обстойно преди да инсталирате и включите уреда. Производителят не носи никаква отговорност за неправилно инсталиране и употреба.

- **ВНИМАНИЕ:** Не покривайте вентилационните отвори в съседство на уреда или в структурата за вграждане.

- Ако уредът заменя друг, който е оборудван с ключалка, счупете или отстранете ключалката, като предпазна мярка за предотвратяване заключването на деца вътре.

- Ако моделът съдържа охлаждащ агент изобутан (R600a), който представлява газ с висока степен на околна съвместимост, трябва да се действа внимателно, тъй като изобутанът е запалим. Важно е да се провери дали тръбите за охлаждащия агент не са повредени по време на транспорта и инсталирането на уреда. В случай, че веригата на охлаждащия агент е нарушена, не запалвайте пламък и проветрете стаята, в която е разположен уредът.

- Не повреждайте веригата на охлаждащия агент.

- Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Децата не трябва да седят на чекмеджетата или да се висят на вратата.

- Не използвайте адаптери или шунтове, те могат да причинят претопляне или горене.

- Не включвайте стари, нагънати захранващи кабели.

- Не извивайте или огъвайте кабелите и ги пазете далеч от горещи повърхности.



- Не включвайте захранващия кабел с мокри ръце.

- Вашите стари уреди съдържат охлаждащи елементи, които трябва да бъдат унищожени правилно. Уверете се, че охлаждащата верига не е увредена преди уредът да бъде отведен за рециклиране.

- След инсталацията се уверете, че захранващият кабел не е застъпен под уреда.

Препоръки:

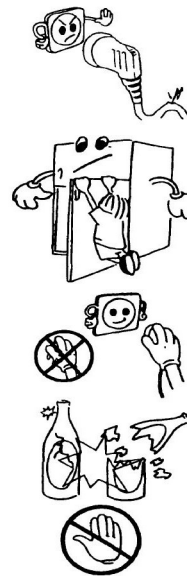
- Не размразявайте уреда с други електрически уреди (сешоар) и не използвайте остри метални предмети, за да махнете леда във фризерната част, тъй като това може да причини повреда на охлаждащата система.

- Не използвайте електрически уреди във хладилника или фризера.

- Не поставяйте във фризера бутилки (стъклени или метални) съдържащи течности (по-специално газирани течности), тъй като бутилката може да гръмне в процеса на замразяване.

- Не докосвайте охлаждащите повърхности докато уредът работи, и по-специално с мокри ръце, тъй като кожата Ви може да залепне за студената повърхност.

- Не яжте лед, който току що е бил изваден от фризера.



Включване на уреда

- Преди да включите уреда, го поставете в изправено положение и изчакайте поне три часа без да помествате уреда. Това ще осигури необходимото време за охлаждащата верига да се пригоди и да оперира ефективно.



- Преди употреба, почистете обстойно уреда и по-специално вътрешната му част (виж Почистване и Поддръжка).

- Инсталирането на уреда и електрическите свързвания трябва да бъдат осъществени от квалифицирани техници, в съответствие с Инструкциите за монтаж.

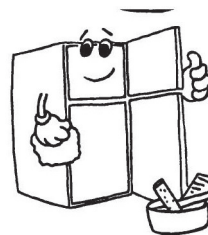
- Процедурата по инсталирането е посочена в Инструкциите за монтаж. Този продукт трябва да се поставя само в подходящи кухненски шкафове.

- Уредът трябва да бъде свързан с правилно инсталиран контакт със стопяем предпазител. Захранването (с променлив ток) и напрежението трябва да съответстват на посочените в табелата с технически данни на уреда (табелата е разположена от лявата вътрешна страна на уреда).

- Вмъкнете щепсела в заземен контакт. Ако контактът не е заземен или щепселът не съвпада, Ви препоръчваме да се обадите за помощ на оторизиран ел. техник.

- Ако захранващия кабел е повреден, трябва да бъде заменен от сервизен техник или друг квалифициран човек, за да се избегне опасност.

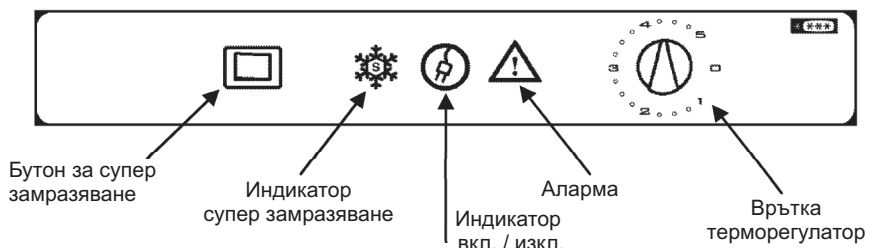
- Производителят не е отговорен за неправилното извършване на заземяването на уреда, описано в тази книжка.



- Може да се появи миризма, когато включите за пръв път уреда. Тя ще изчезне след като уредът започне да охлажда.

НАСТРОЙКА НА ТЕРМОРЕГУЛАТОРА

Модели с един компресор:



Терморегулаторите на фризера и хладилника автоматично регулират вътрешната температура на отделенията. Чрез въртенето на врътката от позиция 1 до 5 се постига по-студена температура. Позиция "0" означава, че терморегулаторът не е включен и няма охлаждане.

Настройка на терморегулатора на фризера

0: Уредът е изключен

1-2: При съхранение на храна във фризерното отделение за кратко време, може да настройвате врътката между минимална и средна позиция.

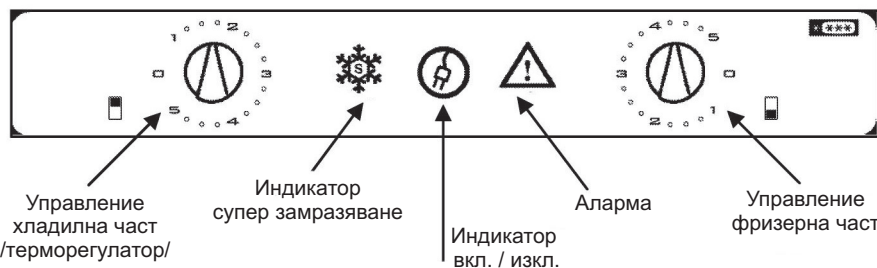
3-4: При съхранение на храна във фризерното отделение за дълго време, може да настройвате врътката на средна позиция.

5: При замразяване на свежа храна. Уредът ще работи при по-ниска температура.

Замразяване със Супер Замразяване (SF бутон): Натиснете SF бутона, фризерът ще започне да работи продължително с максимален ход на работа

(Вижте дали SF лампата ще светне в жълто, когато натиснете SF бутон). Температурата на фризера ще се понижи и уредът ще започне да работи на най-ниската температура. Поставете бързо храната за замразяване във фризера, за предпочитане във горните чекмеджета. След като храната се замрази, трябва да изключите SF бутона и да настроите терморегулатора на желаната позиция.

Модели с два компресора:



Настройка на терморегулатора на фризера

1-2 : При съхранение на храна във фризерното отделение за кратко време, може да настройвате врътката между минимална и средна позиция.

3-4 : При съхранение на храна във фризерното отделение за дълго време, може да настройвате врътката на средна позиция.

5 : При замразяване на свежа храна. Уредът ще работи по-дълго. Когато се постигне желаната температура трябва да настроите на предишната позиция (вижте дали SF бутона ще се включи)

Настройка на терморегулатора на хладилника

1-2 : По-висока температура, по-ниска настройка на охлаждането.

3-4 : Средна температура, средна настройка на охлаждането.

5 : По-ниска температура, по-висока настройка на охлаждането.

Забележка Температурата на хладилното и фризерното отделения се повлиява от околната температура, температурата на съхраняваната храна и от това колко често се отваря вратата. Ако желаете може да промените температурата.

Панел на дисплея

Лампа за супер замразяване (SF лампа): Светва в жълто, когато бутонът е включен.

Лампа за Вкл./Изкл.: Автоматично светва в зелено, когато уредът е свързан към електрическото захранване.

Лампа на алармата: Светва червено, когато температурата във фризера се покачи до критична точка.

Включване на уреда

След като уредът вече е свързан с електрическото захранване се уверете, че зелената лампа свети. След това завъртете терморегулатора на хладилника и този на фризера на позиции между 2-4. (Забележка: за постигане на най-добра вътрешна температура, индикаторът в хладилника и терморегулатора на фризера трябва да бъдат поставени на позиции между 2 и 4.)

- Когато включвате уреда за пръв път, за да започне да охлажда подходящо, уредът трябва да работи в продължение на 24 часа докато достигне нужната температура.

- През това време не отваряйте вратата често и не поставяйте много храна вътре.

- Ако уредът е изключен, трябва да изчакате поне 5 мин. преди да го включите отново, за да не увредите мотора.

Хладилно отделение

Хладилното отделение се използва за съхранение на свежа храна за няколко дни.

- Не поставяйте храна в директен контакт със задната стена. Оставете пространство около храната, за да позволите циркулацията на въздуха.
- Не поставяйте гореща храна в хладилника.
- Винаги съхранявайте храната в затворени съдове или опакована.
- За да намалите риска от появата на влага и за да избегнете образуването на лед, не поставяйте течности в неуплътнени съдове в хладилника.
- Препоръчително е всякакъв вид месо да се поставя върху стъклената лавица за плодове и зеленчуци, там въздухът е по-студен.
- Плодовете и зеленчуците могат да бъдат оставяни в отделението им без да се опаковат.
- За да избегнете загубата на студения въздух се опитайте да не отваряте твърде често вратата и не оставяйте вратата за дълго време отворена.

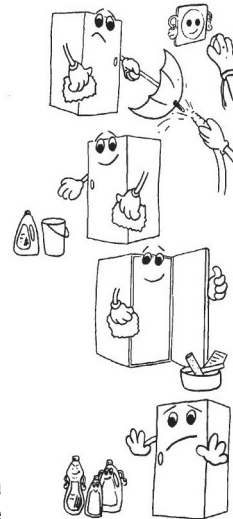
Фризерно отделение

Фризерното отделение се използва за замразяване на свежа храна и за съхраняване на замразена храна за период от време, който е посочен на опаковката, и за направата на ледени кубчета.

- При замразяване на свежа храна; опаковайте и уплътнете правилно свежата храна. За целта са подходящи специални чантички, алуминиево фолио (подебело), найлонови пликчета и пластмасови съдове.
- Не поставяйте свежата храна, която ще бъде замразявана в директен контакт с вече замразена храна.
- Винаги маркирайте датата и съдържанието на опаковката и не превишавайте времето за съхраняване.
- В случай на проблеми с електричеството, фризерното отделение ще поддържа достатъчно ниска температура за съхраняването на храната. Не отваряйте обаче вратата, за да забавите повишаването на температурата във фризера.
- Максималното количество свежа храна, която може да бъде поставена във фризера в рамките на 24-ри часа е посочено на табелата с технически данни (виж Капацитет на замразяване).
- Никога не поставяйте топла храна във фризера.
- Когато купувате и съхранявате замразени свежи продукти; уверете се, че опаковката не е увредена.
- Времето за съхраняване и препоръчителната температура за съхраняване на замразена храна са посочени на опаковките. Ако не е осигурена никаква информация, храната не трябва да се съхранява повече от 3 месеца.
- Поставете замразената храна във фризерното отделение възможно най-скоро след закупуването ѝ.
- След като веднъж храната е размразена, тя не трябва да бъде отново замразявана; тя трябва да се приготви възможно най-скоро за консумация.
- Когато правите ледени кубчета; напълнете тавичката за лед с вода и я поставете във фризерното отделение. След като водата напълно се превърне в лед, може да извиете тавичката, както е показано по-долу, за да извадите ледените кубчета.

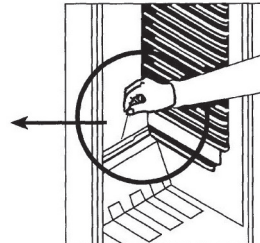
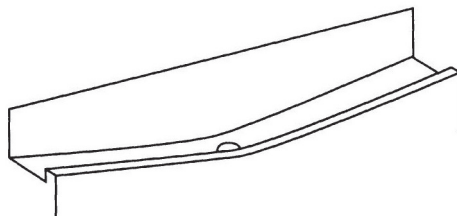
ИЗКЛЮЧЕТЕ УРЕДА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ.

- Не изливайте вода върху уреда.
- Хладилното отделение трябва да бъде почиствано периодично с разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте отделно аксесоарите със сапун и вода. Не ги мийте в съдомиялна машина.
- Не използвайте абразивни продукти, препарати или сапуни. След измиването, изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно.
- След като завършите операциите по почистване, свържете отново уреда към електричеството със сухи ръце.



РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

- Размразяването в хладилното отделение става автоматично по време на работа; размразената вода се събира от тавичка и се изпарява.
- Тавичката и отвора за оттичане за размразената вода трябва да се почистват периодично, за да се избегне събирането на водата в долната част на хладилника вместо да се изведе навън.
- Може също да излеете половин чаша вода в отвора за оттичане, за да почистите вътре.

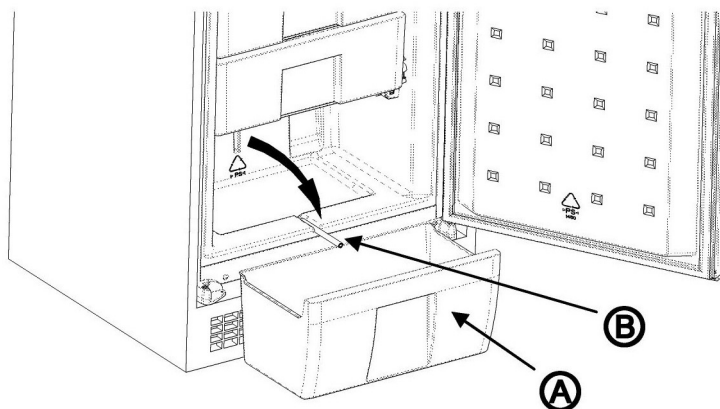


РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

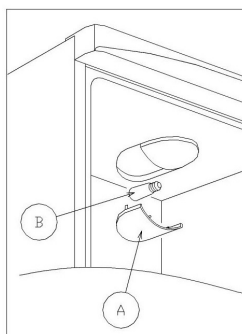
ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте остри метални предмети, освен ако не е препоръчано от производителя, тъй като те могат да повредят охлаждащата верига.

След период от време, ще се появи скреж на определени места във фризерното пространство. Натрупаната скреж може да бъде отстранявана периодично (използвайте пластмасова шпакла, ако е налична). Напълно размразяване ще бъде необходимо ако скрежа стане 3-5 мм., за да се поддържа ефективността на фризера.

- Денят преди размразяването настройте терморегулатора на позиция "5", за да замрази продуктите напълно.
- По време на размразяването, продуктите трябва да бъдат опаковани в няколко слоя хартия и да се съхраняват на студено място. Покачването на температурата ще съкрати периодът им на съхранение. Пригответе тези продукти в най-скоро време.
- Настройте терморегулатора на позиция "0" и изключете уреда.
- Оставете вратата отворена, за да ускорите размразяването. Отстранявайте размразената вода от отделението.
- Този уред е снабден със специална отточваща система.
 1. Издърпайте долното чекмедже А на фризерното отделение и го поставете на пода изравнявайки го с предната част на шкафа.
 2. Издърпайте тръбата за отточване В, разположена на задната страна на фризерното отделение. След това я поставете в прореза на предната страна на дъното на уреда.



- Почистете вътрешността с топла вода и малко препарат. Никога не използвайте абразивни продукти или силно почистващи агенти.
- Подсушете вътрешността на уреда, включете щепсела, и настройте терморегулатора на позиция "5". След 24-ри часа настройте отново терморегулатора на желаната позиция.



Смяна на лампата:

1. Изключете уреда от електрическото захранване.
2. Махнете капакът на лампата А чрез натискане на скобите разположени от двете страни на капака.
3. Сменете крушката В с нова (не по-силна от 15W).
4. Поставете обратно капакът на лампата и включете уреда.

Ако хладилникът не работи правилно може да има незначителен проблем. Тогава проверете следното:

Уредът не работи, проверете дали:

- Няма проблем с електричеството;
- Щепселът не е правилно включен в контакта;
- Терморегулаторът е на позиция "0";
- Контактът е дефектен. За да проверите това, включете във същия контакт друг уред, за който сте сигурни, че работи.

Уредът работи лошо, проверете дали:

- Не сте напълнили уреда прекалено много;
- Вратите не са затворени напълно;
- Няма достатъчно вентилационни отвори на кухненския шкаф, както е споменато в Инструкциите за монтаж.

Ако има шум

- Охлаждащият газ, който циркулира във веригата може да издава лек шум (бълбукащ звук) дори, когато компресорът не работи. Не се притеснявайте, това е съвсем нормално. Ако тези звуци са различни, проверете дали:
- Уредът е инсталиран здраво, както е описано в Инструкциите за монтаж;
- Предметите над уреда вибрират.

Ако има вода в долната част на хладилника, проверете дали:


Отворот за отточване при размразяване не е запушен.

Препоръки:

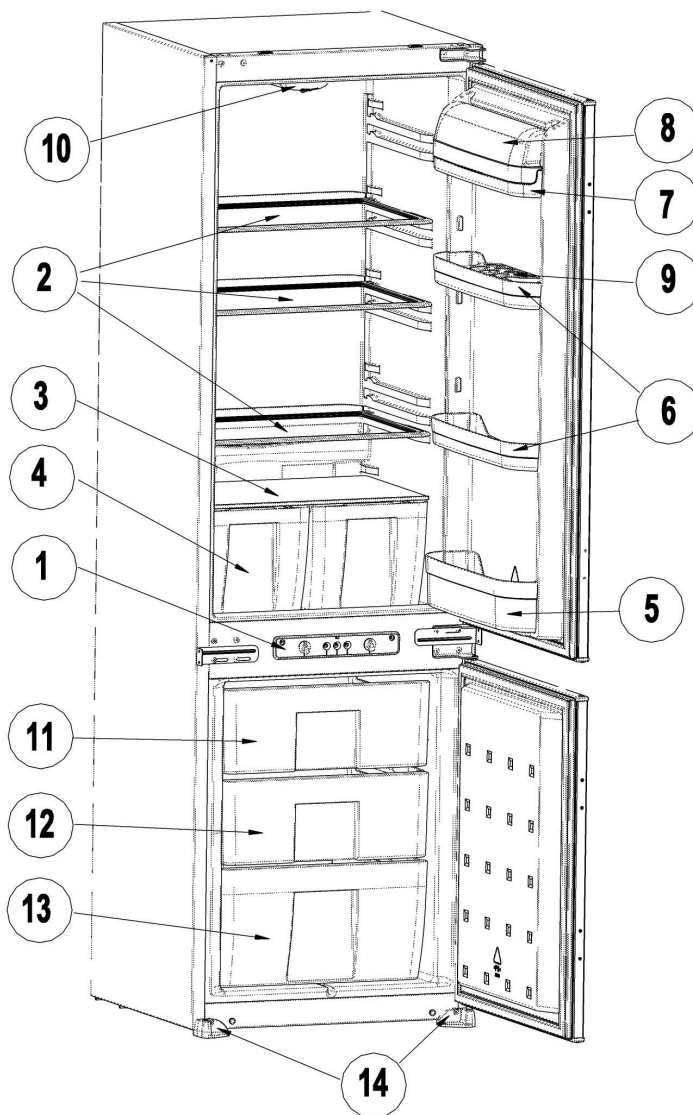
За да се увеличи пространство, „охлаждащата секция“ на хладилника е разположена във задната стена на хладилното отделение. Когато работи мотора, тази стена е покрита със скреж или тече вода. Не се притеснявайте. Това е съвсем нормално. Уредът трябва да бъде размразен само ако се появи по-дебел слой лед на задната стена.

Ако уредът не се използва за дълго време (например по време на летните отпуски), настройте терморегулатора на позиция "0". Размразете и почистете хладилника, оставяйки вратата отворена, за да предотвратите появата на плесен и миризма.



Символът  върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се приема за домакински отпадък. Той трябва да бъде предаден на подходящото място за рециклиране на електрически уреди. Чрез правилното унищожаване на този уред ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля свържете се с местната градска служба или магазина, от който сте закупили продукта.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1) ПАНЕЛ НА ДИСПЛЕЯ | 8) КАПАК НА ПОСТАВКАТА ЗА МАСЛО |
| 2) ЛАВИЦА НА ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ | 9) ПОСТАВКА ЗА ЯЙЦА |
| 3) ЛАВИЦА НА ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ | 10) ЛАМПА НА ХЛАДЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ |
| 4) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ | 11) КАПАК НА ФРИЗЕРНОТО ЧЕКМЕДЖЕ |
| 5) ЛАВИЦА ЗА БУТИЛКИ | 12) ЧЕКМЕДЖЕ НА ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ |
| 6) ПОСТАВКИ НА ВРАТАТА | 13) ЧЕКМЕДЖЕ НА ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ |
| 7) ПОСТАВКА ЗА МАСЛО | 14) КРАЧЕТА С ПАНТА |



Поштовани Клијенти,
Хвала Вам што сте изабрали наш производ
и надамо се, да ће он одговарати Вашим захтевима.
Пажљиво прочитајте савете, који су наведени
у овој књижици и Ваш апарат ће бити ефикасан.
Немојте се колебати да нас контактирате
у случају потребе. Ми ћемо увек бити уз Вас,
да Вам помажемо када то буде било неопходно
и да Вам дајемо корисне информације
у вези свих производа марке Eurolux

САДРЖАЈ

ДЕО 1. : ПРИЈЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА

- Упутство за поуздан рад
- Препоруке
- Укључивање уређаја

ДЕО 2. : КАКО ДА КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ

- Подешавање терморегулатора
- Предња табла дисплеја.

ДЕО 3. : ЧУВАЊЕ ХРАНЕ У УРЕЂАЈУ

- фрижидер
- Замрзивач

ДЕО 4.: ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Отапање
- Промена сијалице

ДЕО 5. : ПРИЈЕ НЕГО СЕ ЈАВИТЕ СЕРВИСУ

ДЕО 6.: ДЕОЛОВИ УРЕЂАЈА И ОДЕЛЕЊА

- Упутство за коришћење се даје уз неколико модела фрижидера. Због тога се могу појавити разлике.

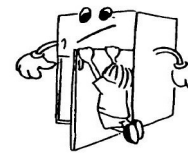
Упутство за поуздан рад:

- Молимо Вас да пажљиво прочитате ову књижицу прије него приступите монтирању и укључивању уређаја. Произвођач не носи никакву одговорност за неправилно монтирање и коришћење.
- ПАЖЊА: Немојте затварати вентилационе отворе у близини уређаја или у структури уградње.
- Ако уређај поседује браву, исту елиминишите, као превентивну меру од закључавања деце у унутрашњости фрижидера.
- Ако Ваш модел садржи гас за хлађење изобутан (R600a), који представља гас са високим нивоом компатибилности на околицу, морате бити веома пажљиви, пошто је изобутан запаљив. Важно је да се преконтролише дали су цеви за хлађење у реду, односно да нису оштећене приликом транспорта или приликом инсталирања уређаја. У случају ако констатујете да је ланац система за хлађење оштећен, немојте палити пламен и обавезно добро проветрите целу просторију у којој се налази уређај.
- Чувајте пажљиво систем са агенсом за хлађење од оштећења.
- Немојте дозвољавати деци да се играју са уређајем. Деца не смеју да седе на фиокама или да се "вешају" на врата.
- Немојте користити исправљаче или шант отпорнике, исти могу изазвати топљење или запаљивање.
- Немојте укључивати старе или пригњечене струјне каблове.
- Немојте савијати или увијати каблове и држите их далеко од врућих површина.
- Немојте укључивати струјни кабел мокрым рукама.
- Ваши стари уређаји садрже елементе за хлађење, који морају бити правилно уништени. Проверите дали је систем хлађења у исправном стању, прије него га однесете на рециклажу.
- Након монтирања проверите, да струјни кабел није пригњечен испод уређаја.



Савети:

- Немојте одмрзавати уређај са другим електричним уређајем (нпр. са феном за косу) и немојте користити оштре металне предмете, да би уклонили лед у комори замрзивача, пошто то може довести до оштећења система за хлађење.
- Немојте користити било какве електричне уређаја у фрижидеру.
- Немојте остављати флаше у замрзивачу (стаклене или металне) које садрже течност (а поготово газирану), пошто флаша може да експлодира у процесу замрзавања.
- Немојте додиривати површину која хлади док уређај ради, а посебно мокрым рукама, пошто се кожа може залепити за ледену површину.
- Немојте јести лед моментално након вађења из замрзивача.



Укључивање уређаја

- Прије него приступите укључивању, поставите уређај у исправни положај и сачекајте да прође барем три сата а да не померате исти. То ће осигурати расхладном систему време које је потребно да би се уређај прилагодио и радио ефективно.



- Прије употребе, детаљно очистите уређај, а посебно унутрашњи део (погледајте Чишћење и Одржавање).

- Монтирање уређаја и повезивање електричних утичница мора да обави компетентан и квалификован техничар, у складу са Упутством за монтажу.

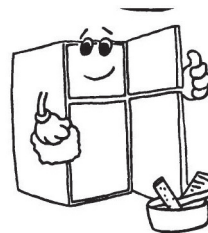
- Процедура монтирања је описана у Упутству за монтажу. Овај производ се може монтирати само у одговарајући кухињски намештај.

- Уређај мора бити укључен у исправну утичницу са термичким осигурачем. Напајање (са наизменичном струјом) и напон морају одговарати техничким подацима уређаја који су наведени у табlici (таблица се налази са леве унутрашње стране уређаја).

- Укључите утикач у уземљену утичницу. Ако утичница није уземљена или утикач не одговара, саветујемо Вам да позовете стручног техничара.

- Ако је струјни кабел оштећен, обавезно га морате заменити, а замену мора да изврши сервисер или друго стручно лице, како би се избегла било каква опасност.

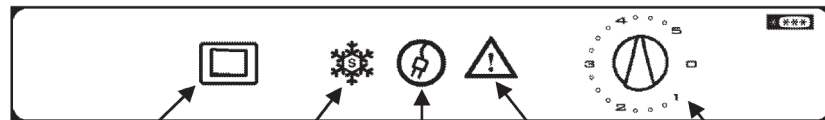
- Произвођач не одговара за неправилно уземљење уређаја, које је детаљно описано у овој књижици.



- Може да се појави неуобичајен мирис, након што први пут укључите уређај. Тај мирис ће се изгубити након што уређај започне да хлади.

ПОДЕШАВАЊЕ ТЕРМОРЕГУЛАТОРА

Модели са једним мотором:

Дугме за супер
замрзавањеСупер
замрзавање

Укљ./Искљ.

Аларм

Прекидач
терморегулатора

Терморегулатори замрзивача и фрижидера аутоматски регулишу унутрашњу температуру. Окретањем прекидача од позиције 1 до позиције 5, постиже се нижа, односно хладнија температура. Позиција "0" значи, да терморегулатор није укључен и да замрзивач односно фрижидер не хлади.

Подешавање терморегулатора замрзивача

0: Уређај је искључен

1-2 : Приликом чувања хране у замрзивачу у краћем периоду, можете подесити прекидач између минималне и средње позиције.

3-4 : Приликом чувања хране у замрзивачу у дужем временском периоду, можете подесити прекидач на средњу позицију.

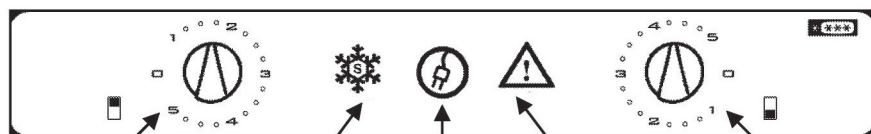
5: Приликом замрзавања свеже хране, уређај ће радити на нижој температури.

Замрзавање са опцијом "Супер Замрзавање" (SF дугме): Притисните SF дугме, замрзивач ће почети да ради дуже времена са максималним радним ходом (погледајте дали SF лампица светли жутом бојом када притиснете SF дугме). Температура у замрзивачу ће се смањити и уређај ће почети да ради на најнижој температури.

Брзо поставите храну коју желите да замрзнете у замрзивач. Најбоље да је поставите у горње фиоке.

Након што се храна замрзнула, морате искључити SF дугме и подесити терморегулатора на жељену позицију.

МОДЕЛИ СА ДВА МОТОРА:

Команда за
замрзивач

Аларм

Укљ./Искљ.

Супер
замрзавањеКоманда
за замрзивач

Подешавање терморегулатора замрзивача

1-2: Приликом чувања хране у замрзивачу у краћем периоду, можете подесити прекидач између минималне и средње позиције.

3-4: Приликом чувања хране у замрзивачу у дужем временском периоду, можете подесити прекидач на средњу позицију.

5: Приликом замрзавања свеже хране, уређај ће радити дуже време. Када се постигне тражена температура, подесите на пријашњу позицију (погледајте дали ће се SF дугме укључити)

Подешавање терморегулатора замрзивача

1-2 : Виша температура, ниже подешавање хлађења.

3-4 : Средња температура, средње подешавање хлађења.

5 : Нижа температура, више подешавање хлађења.

Напомена На температуру у фрижидеру и замрзивачу утиче температура околне средине, температура хране која се чува, као и колико често отворате врата фрижидера односно замрзивача. Ако желите, можете да регулишете и мењате температуру.

Предња табла дисплеја

Лампица за супер замрзавање (SF лампица): Светли жутом бојом онда када је тастер укључен.

Лампица за Укљ./Искљ.: Аутоматски светли зеленом бојом када је уређај укључен у струју.

Лампица аларма: Светли црвеном бојом, када се температура у замрзивачу дигне до критичног нивоа.

Укључивање уређаја

Након што сте уређај укључили у струју, проверите дали зелена лампица светли. Након тога завртите терморегулатор фрижидера и замрзивача на позиције 2-4. (Напомена: за постизање најоптималније унутрашње температуре, индикатор у фрижидеру и терморегулатор замрзивача морају бити постављени на позиције између 2 и 4).

- Када први пут укључујете уређај, да би исти почео да хлади са одговарајућом температуром, оставите уређај да ради 24 сата док не стигне неопходну оптималну температуру.

- У то време немојте често отворати врата и немојте у почетку остављати много хране унутра.

- Ако је уређај искључен, морате сачекати барем 5 минута прије него што га поново укључите, да неби оштетили мотор.

Фрижидер

Фрижидер се користи за чување свеже хране у року од неколико дана.

- Немојте остављати храну у директном контакту са задњом плочом фрижидера. Остављајте простор око хране, да би омогућили циркулисање ваздуха.
- Не остављајте врућу храну у фрижидер.
- Увек чувајте храну у затвореним посудама или запаковану.
- Да би смањили ризик од појаве влаге и да би избегли формирање леда, немојте остављати течност у фрижидер у посудама које нису добро затворене.
- Саветујемо да било какву врсту меса остављате на стаклени део који је одређен за воће поврће, пошто је тамо ваздух хладнији.
- Воће и поврће се може остављати у фиоку без посебног паковања.
- Да би избегли губитак хладног ваздуха, покушајте да не отворате често врата фрижидера и немојте их држати дуго отворена.

Замрзивач

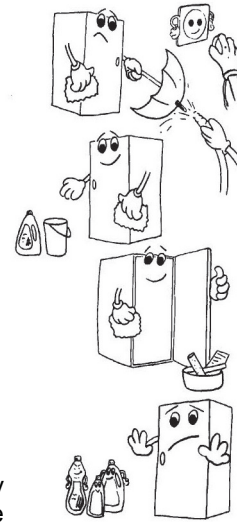
Замрзивач се користи за замрзавање свеже хране и за чување замрзнуте хране у дужем периоду који је наведен на паковању, а такође и за прављење коцки леда.

- Приликом замрзавања свеже хране: упакујте и по могућности херметички затворите свеже храну. За то су Вам неопходне специјалне најлонске врећице, алуминијска фолија (дебља) и пластичне посуде.
- Немојте да стављате свежу храну коју ће те замрзавати у директни контакт са већ замрзнутом храном.
- Увек маркирајте датум и садржај паковања и немојте прелазити дозвољено време за чување.
- У случају проблема са електричном енергијом, замрзивач ће држати довољно ниску температуру неопходну за чување намирница. Немојте отворати врата замрзивача, јер ће те тиме убрзати подизање унутрашње температуре.
- Максимална количина свеже хране, коју можете поставити у замрзивач у границама од 24 сата је уписана у табlici са техничким подацима (погледај Капацитет замрзавања).
- Никада немојте да стављате топлу воду у замрзивач.
- Када купујете и чувате замрзнуте свеже производе; проверите дали је паковање оштећено.
- Време за чување и температура која се саветује за чување замрзнуте хране је наведена на паковању. Ако није написана никаква информација, храну не треба чувати дуже од 3 месеца.
- Ставите замрзнуту храну у замрзивач у најбржем могућем року након куповине.
- Након када је храна једном одмрзнута, исту неби требало поново замрзавати; Храну треба у најкраћем временском року припремити за конзумацију.
- Када правите коцке леда; напуните посуду за лед са водом и поставите је у замрзивач. Након што се вода у потпуности претворила у лед, онда можете да извадите посуду, и да поступите као што је показано, да би извадили коцке леда.

Чување: Ако желите максимално да користите нето-капацитет фрижидера, можете да извадите фиоке и да чувате производе директно на цевима за хлађење. То Вам даје могућност да искористите цели обим.

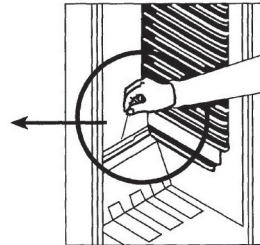
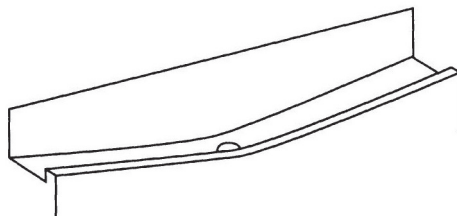
Искључите уређај из струје прије него што почнете са чишћењем.

- Немојте сипати воду по уређају.
- Фрижидер се мора периодично чистити са раствором соде бикарбоне и топле воде.
- Очистите пратећу опрему из фрижидера са сапуном и водом. Немојте их прати у машини за прање посуђа.
- Немојте користити абразионе производе, детерџенте или сапун. Након прања, исперите чистом водом и пажљиво осушите. Након што се завршили прање уређаја, поново га можете укључити са сувим рукама.



Отапање фрижидера

- Отапање фрижидера се остварује аутоматски у време рада; одмрзнута вода се скупља у тацне одакле се испарава.
- Тацна и отвор за истицање одмрзнуте воде се морају периодично чистити, да би се избегло сакупљање воде у доњем делу фрижидера.
- Такође можете сасути пола чаше воде у отвор за истицање, да би очистили са унутрашње стране.



Отапање замрзивача

ПАЖЊА: Никада немојте користити оштре предмете, осим ако то није препоручио произвођач, пошто се на тај начин може оштетити систем хлађења. Након одређеног времена, појавиће се мраз на одређеним местима у комори замрзивача. Сакупљени мраз се може уклањати периодично (ако има потребе користите пластичну шпахтлу).

Да би се одржала ефективност замрзивача, можете чистити мраз након формирања слоја дебљег од 3-5 мм.

- Дан прије одмрзавања, подесите терморегулатор на позицију "5", да би се производи замрзнули у потпуности.

- У време одмрзавања, производе треба упаковати у неколико слојева хартије и чувати на хладном месту. Дизање

температуре ће скратити период њиховог чувања. Припремите те производе у најскорије време.

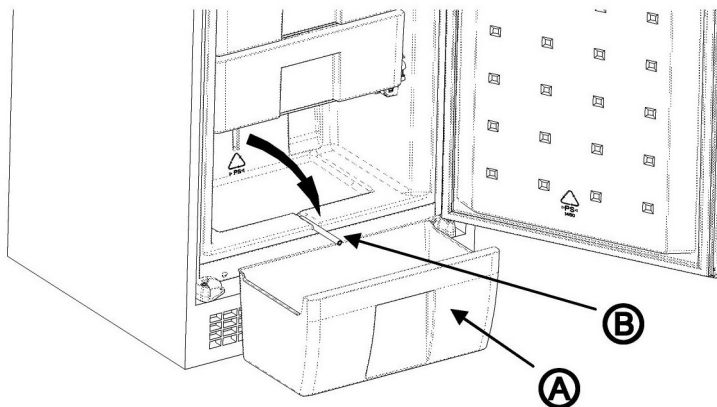
- Подесите терморегулатор на позицију "0" и искључите уређај.

- Оставите врата отворена како би убрзали Отапање. Уклањајте одмрзнуту воду из коморе.

- Овај уред је опремљен специјалним системом за истицање воде.

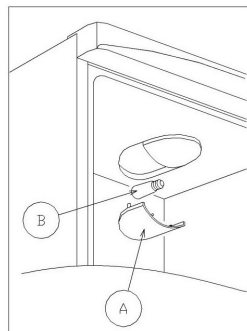
1. Извадите доњу фиоку А замрзивача и ставите је на под у равнини предњег дела кухињског елемента.

2. Извадите црево за истицање В, које се налази на задњој страни замрзивача. Након тога га поставите у прорез на предњој страни на дну уређаја.



- Очистите унутрашњост са топлом водом и мало детерџента. Немојте никада користити абразионе производе или јаке препарате за чишћење.

- Осушите унутрашњост уређаја, укључите утикач и подесите терморегулатор на позицију "5". Након 24 сата поново подесите терморегулатор на жељену позицију.



Промена сијалице

1. Искључите уређај из струје.
2. Скините поклопац на сијалици А тако што ће те притиснути стезнике са обе стране поклопца.
3. Смените сијалицу В са новом (не јачу од 15W).
4. Вратите поново поклопац на своје место и укључите уређај.

Ако фрижидер не ради правилно, може да се ради и о безначајним проблемима. У таквом случају проверите следеће:

Уређај не ради, проверите дали:

- Има проблема са напајањем;
- Утикач није правилно укључен у утичницу;
- Термометар је на позицији "0";
- Утичница је неисправна. Да би то проверили, укључите неки други уређај за који сте сигурни да је исправан у исту утичницу.

Уређај ради лоше, проверите дали:

- Је уређај превише напуњен са намирницама;
- Врата нису добро затворена;
- Има довољно вентилације на кухињском елементу, као што је споменуто у Упутству за монтажу.

Ако постоји шум

Плин који се користи за хлађење циркулише у систему и може да изазива мали шум (жуборење), чак и када компресор не ради. Немојте да вас то узнемирава, то је сасвим нормално. Ако се појављују другачији звуци од описаних, проверите следеће:

- Дали је уређај правилно монтиран, као што је описано у Упутству за монтажу;
- Дали случајно на фрижидеру се налазе неки предмети који вибрирају.

Ако се налази вода у доњем делу фрижидера, проверите дали:


Отвор за истицање воде приликом одмрзавања се није зачепио.

Савети:

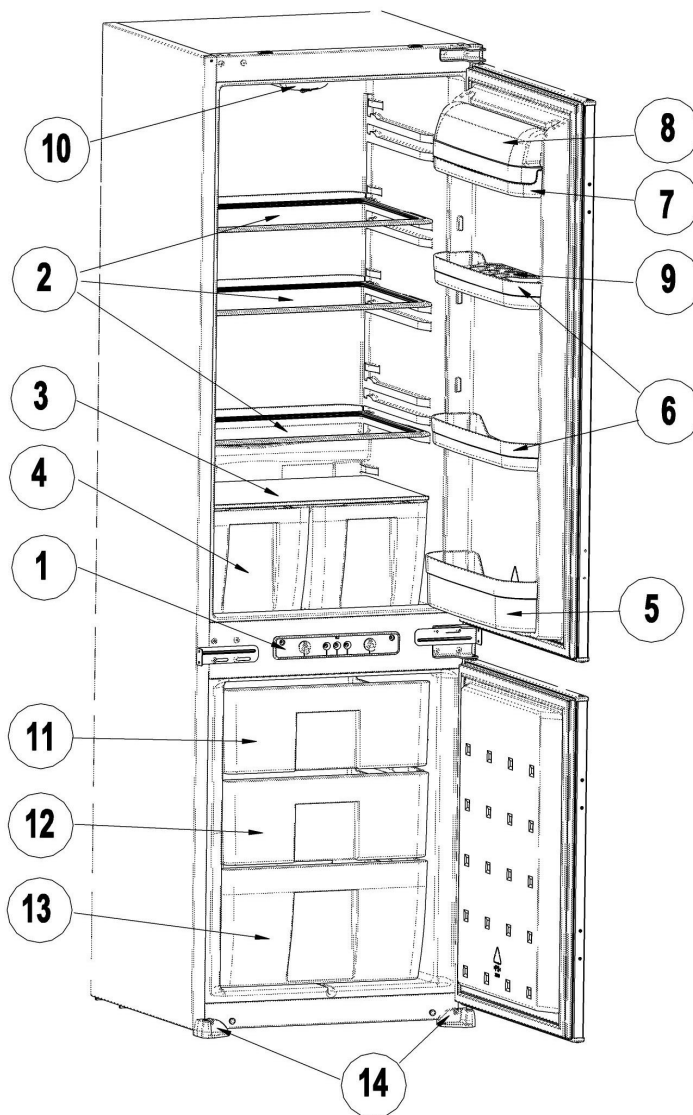
- Да би се увећао простор, "део за хлађење" фрижидера је постављена на задњој плочи у фрижидеру. Када ради мотор, та табла је покривена мразом или по њој тече вода. Немојте да Вас то узнемирава. То је сасвим нормално. Уређај треба да се одмрзне само ако се појави дебљи слој на задњој плочи.

- Ако се уређај не користи дуже времена (нпр. у време годишњег одмора), подесите терморегулатор на позицију "0". Одмрзните фрижидер и очистите га, а врата оставите отворена, да би спречили појаву плесни и неугодног мириса.



Знак  на производу или на паковању показује, да се производ не треба сматрати кућним отпадом. Исти се мора однети на одговарајуће место за рециклажу кућанских апарата. Правилним уништавањем овог кућанског апарата спречићете потенцијалне негативне последице на околну средину и људско здравље. За детаљније информације у вези рециклирања овог уређаја, молимо контактирајте локалну градску службу или продавницу, у којој сте купили производ.

- 1) ТАБЛА ДИСПЛЕЈА
- 2) МЕСТО ДЕЛА ЗА ФРИЖИДЕР
- 3) МЕСТО ИЗНАД ДЕЛА ЗА ВОЋЕ И ПОВРЋЕ
- 4) МЕСТО ЗА ВОЋЕ И ПОВРЋЕ
- 5) МЕСТО ЗА ФЛАСHE
- 6) ДРЖАЧИ НА ВРАТИМА
- 7) ДРЖАЧИ ЗА МАСЛАЦ
- 8) ПОКЛОПАЦ ДРЖАЧА ЗА МАСЛАЦ
- 9) ДРЖАЧ ЗА ЈАЈА
- 10) СИЈАЛИЦА ФРИЖИДЕРА
- 11) ПОКЛОПАЦ ФИОКЕ ЗАМРЗИВАЧА
- 12) ФИОКА ЗАМРЗИВАЧА
- 13) ДОЊА ФИОКА ЗАМРЗИВАЧА
- 14) НОЖИЦЕ СА ШАРКОМ



Почитувани корисници,

Почитувани господа Ви благодариме што го одбравте нашиот продукт, синоним на квалитет и сигурност, и се надеваме дека тој апарат во потполност ќе ги задоволи Вашите барања. Доколку внимателно ги следите препораките, изнесени во оваа инструкција, Вашата мелница за отпадоци ќе остане и во иднина многу ефикасна. Не се двоумете да не побарате доколку имате потреба, ние секогаш Ви стоиме на располагање за да ви помогнеме или да Ви дадеме информација за сите продукти од трговската марката EUROLUX.

СОДРЖИНА

Дел 1: ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

- Упатства за сигурност
- Препораки
- Вклучување на апаратот

Дел 2: КАКО ДА СЕ РАБОТИ СО УРЕДОТ

- Подесување на термостатот
- Дисплеј плоча

Дел 3: ЧУВАЊЕ НА ХРАНА ВО АПАРАТОТ

- Преграда на фрижидерот
- Преграда на замрзнувачот

Дел 4: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Одмрзнување
- Заменување на светилката

Дел 5: ПРЕД ДА СЕ ЈАВИТЕ НА ВАШИОТ СЕРВИС

Дел 6: ДЕЛОВИТЕ НА АПАРАТОТ И ПРЕГРАДИТЕ

-Упатствата за работа се однесуваат на неколку модели. И затоа може да се појават разлики.

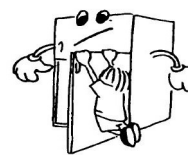
Упатства за безбедност

- Ве молиме прочитајте го прирачникот внимателно пред да го инсталирате и вклучите апаратот. Произведувачот не сноси одговорност во случај на неправилно инсталирање и употреба.
- **Преупредување:** Отворите за вентилација, во самиот апарат или во делот кој се вградува, не смеат да бидат попречени.
- Ако овој апарат треба да замени со некој стар кој е опремен со заклучување, отстранете го заклучувањето од безбедносни причини за да не се случи деца да се заклучат внатре.
- Ако моделот содржи разладен изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на еколошка компатибилност, потребна е голема претпазливост бидејќи изобутанот е запалив. Многу е важно цевките за ладење да не се оштетат при транспорт и инсталирање на апаратот. Во случај да се оштети струјното коло за ладење, избегнувајте отворен оган или извори на топлина и проветрете ја просторијата во која е сместен уредот.
- Не оштетувајте го струјното коло за ладење.
- Не дозволувајте на деца да си играат со уредот. Деца не смеат да седат во фиокоите или да висат на вратата од фрижидерот.
- Не користете адаптери или приклучоци за паралелно вклучување.
- Не приклучувајте стари, извиткани кабли за струја.
- Не виткајте ги каблите и ставете ги подалеку од топли површини.
- Не вклучувајте го кабелот во струја со влажни раце.
- Старите апарати содржат изолациони гасови и разладувач кој мора да се исфрли правилно. Ве молиме внимавајте да не се оштети колото за разладување пред да се исфрли апаратот.
- По инсталирањето проверете кабелот да не е заглавен под апаратот.



Препораки

- Не го одмрзнувајте апаратот со други електрични средства (на пр. фен за сушење коса) или други вештачки средства, и не користете остри метални предмети да го отстраните мразот во замрзнувачот, бидејќи може да се оштети системот за ладење.
- Не користете никакви електрични уреди внатре во фрижидерот или замрзнувачот.
- Не ставајте шишиња (стакло или конзерва) кои содржат течности (особени газирани течности) во замрзнувачот бидејќи може да се случи шишето да пукне додека се замрзнува.
- Не допирајте ги ладните површини додека работи апаратот, особено со влажни раце, бидејќи кожата може да се залепи на ладната површина.
- Не јадете мраз, кој е отстранет од замрзнувачот.



Приклучување на апаратот

- Пред да го вклучите, поставете го апаратот во исправена позиција и почекајте барем три часа без да го поместите. Ова ќе му овозможи време на колото за ладење за да се приспособи и да работи ефикасно.



- исчистете го темелно апаратот, особено внатрешниот дел пред употреба.

- Инсталирањето на апаратот и електричното поврзување мора да ги спроведе квалификуван техничар, во согласност со Прирачникот за инсталирање и локалните правила.

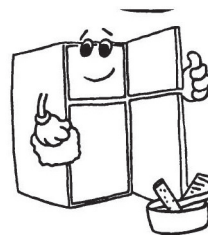
- Процедурата за инсталирање во кујнскиот дел е дадена во Прирачникот за инсталирање. Овој производ е наменет да се користи во единствено соодветни кујнски делови.

- Апаратот мора да биде поврзан со приклучок со правилно снабден осигурувач. Снабдувањето со струја (АС) и волтажата на точка на работа мора да соодветствува со деталите од плочата со името на апаратот (плочата со името е сместена на внатрешната лева страна на уредот).

- Приклучете го кабелот во штекерот со ефикасно заземјување. Ако електричниот штекер нема соодветно заземјување или приклучниот кабел не се совпаѓа, ви препорачуваме да повикате овластен електричар.

- Ако кабелот за снабдување е оштетен, мора да се замени од страна на назначен сервисен агент или квалификувана личност за да се одбегне ризик.

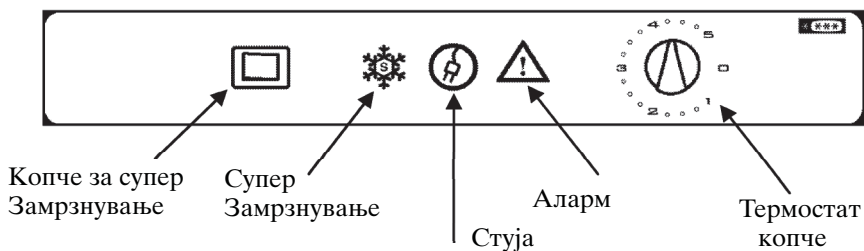
- Произведувачот не сноси одговорност за несоодветно заземјување како што е опишано во прирачником.



- Може да се јави миризба при првото вклучување на апаратот. Ќе исчезне откако апаратот ќе почна да лади.

ТЕРМОСТАТ ПОДЕСУВАЊЕ

Комби модел со Еден Компресор:



Термостатите на замрзнувачот и фрижидерот автоматски ја регулираат внатрешната температура на преградите. Со вртење на копчето од позиција 1 до 5, се постигнува поладна температура. "0" позиција покажува дека термостатот е затворен и нема ладење.

Подесување на термостатот на замрзнувачот;

0 : Апаратот е исклучен.

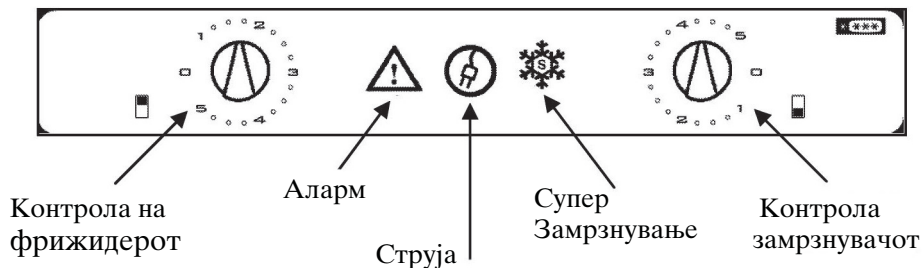
1-2 : За краткотрајно складирање на храна во преградата за замрзнување, можете да го ставите копчето меѓу минимум и средна позиција.

3-4 : За долготрајно складирање на храна во преградата за замрзнување, можете да го ставите копчето на средна позиција.

5 : За замрзнување на свежа храна. Апаратот ќе работи на поладни температури.

Замрзнување со Супер Замрзнување (СФ копче): Притиснете го СФ копчето, замрзнувачот ќе работи континуирано со максимална работа (забележете дека СФ светилката ќе свети портокалово кога ќе го вклучите СФ копчето). Температурата на замрзнувачот ќе се намали и апаратот ќе работи на најниска температура.

Ставете ја брзо храната да се замрзнува во замрзнувачот, најдобро во горните фиоки. Штом е замрзната храната, исклучете го СФ копчето и свртете го копчето на термостатот на саканата позиција.

КОМБИНИРАН МОДЕЛ СО ДВОЕН КОМПРЕСОР:

Подесување на Термостатот на Замрзнувачот;

1-2 : За краткотрајно складирање на храна во преградата за замрзнување, можете да го ставите копчето меѓу минимум и средна позиција.

3-4: За долготрајно складирање на храна во преградата за замрзнување, можете да го ставите копчето на средна позиција.

5: За замрзнување на свежа храна. Апаратот ќе работи подолго. Откако ќе се постигне студената состојба мора да вратите на претходната позиција. (забележете дека СФ копчето ќе се вклучи).

Подесување на Термостатот на Фрижидерот;

1-2: Повисока температура, подесување за пониско ладење.

3-4: Средна температура, подесување за средно ладење.

5: Пониска температура, подесување за повисоко ладење.

Забелешка: Температурата во просторијата, температурата на свежо складирана храна и во зависност колку често се отвора вратата, влијае на температурата на преградите на фрижидерот и на замрзнувачот. Ако е потребно, подесете ја температурата.

КОНТРОЛНО КОПЧЕ ЗА АМБИЕНТ СО НИСКА ТЕМПЕРАТУРА

Во нормални услови свртете на "0" позиција, освен кога температура на амбиентот е 16° под нулата. Во тој случај, свртете на позиција 1. Ова ќе му овозможи на вашиот апарат да работи ефикасно во амбиент со ниски температури. Кога температурата во просторијата е доволно топла, вратете на "0" позиција за да заштедите електрична енергија.

Дисплеј Табла

Светилка за Супер Замрзнување (СФ светилка): Свети портокалово, кога е вклучено СФ копчето.

Светилка за вклучено: Автоматски свети зелено, кога апаратот е вклучен во струја.

Аларм светилка: Свети црвено, кога температурата се крева до критична точка внатре во замрзнувачот.

Вклучување на апаратот

Штом ќе го приклучите апаратот во струја, проверете дали се вклучила зелената светилка. Потоа подесете го термостатот на фрижидерот и термостатот на замрзнувачот на позиција меѓу 2-4. (забелешка: најдобра внатрешна температура се постигнува доколку индикаторот на фрижидерот и замрзнувачот треба да биде меѓу 2 и 4.) Кога првпат ќе го приклучите апаратот, да се почне соодветно ладење, апаратот треба да работи 24 часа континуирано се додека не се излади до потребната температура.

- Во текот на овој период не ја отворајте често вратата и не ставајте многу храна во апаратот.

- Ако уредот се исклучи и извади од штекер, почекајте барем 5 минути пред повторно да го вклучите за да не дојде до оштетување на компресорот.

Преградата на фрижидерот

Преградите на фрижидерот се користат за чување свежа храна неколку дена.

- Не ставајте ја храната во директен контакт со задниот ѕид на преградите од фрижидерот. Оставете малку простор за циркулирање на воздухот.
- Не ставајте врела храна или течности што испаруваат во фрижидерот.
- Секогаш ставајте ја храната во затворени садови или завиткани.
- Да се намали влажноста и да се одбегне формирање мраз, никогашне оставајте течности во незатворени садови во фрижидерот.
- Месо од секаков вид, завиткано во пакети, се препорачува да се става на стаклената позиција над фиоката за зеленчук, каде воздухот е поладен.
- Овошјето и зеленчукот можете да ги ставите во специјалните прегради за свежа храна без да ги пакувате.
- За да не излегува свежиот воздух, обидете се да не ја отворате вратата многу често и да не ја оставате отворена.

Преградата на замрзнувачот

Преградите на замрзнувачот се користат за замрзнување свежа храна или за складирање замрзната храна за временски период означен на пакувањето и за коцки мраз.

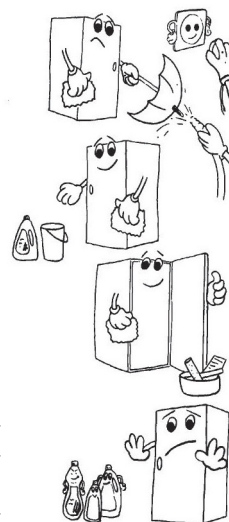
- **За замрзнување свежа храна:** завиткајте и запечатете ја правилно свежата храна т.е во пакувањето да нема воздух и да не тече. Најдобри за користење се специјални кеси за замрзнување, алуминиумска фолија, полиетиленски кеси и пластични садови.
- Не дозволувајте свежата храна која се замрзнува да дојде во контакт со веќе замрзната храна. Секогаш забележувајте ја датата и содржината на пакувањето и не го надминувајте наведеното време за складирање.
- Во случај да снеса струја или некаков проблем да се појави, преградата на замрзнувачот ќе задржи доволно ниска температура за чување на храната. Сепак, не ја отворајте вратата на замрзнувачот за да не се зголеми температурата во замрзнувачот. Максималната количина на свежа храна која може да се наполни во замрзнувачот во рамките на 24 часа е назначена на плочата со името. Никогашне ставајте топла храна во замрзнувачот.
- **Кога купувате и складираете замрзнати производи;** проверете дали пакувањето е оштетено.
- Времето на складирање и препорачаната температура за чување на замрзнатата храна се наведени на пакувањето. За складирање и употреба, следете ги упатствата на производителот. Ако не е наведено, храната не треба да се чува повеќе од 3 месеца. Ставајте ја храната во преградата за замрзнувачот веднаш по купувањето. Еднашодмрзнатата храна, не ја замрзнувајте храната повторно; мора да се зготви веднаш за да се конзумира.
- **Кога правите коцки мраз,** наполнете го садот за мраз и ставете го во преградата на замрзнувачот. Кога водата ќе се замрзне целосно, свиткајте го садот како што е прикажано за да ги извадете коцките мраз.
- **Складирање:** Ако сакате да го искористите максималниот капацитет, отстранете ги фиоките и складирајте ги нештата на ладните цевки. Ова ќе ви овозможи да го искористите целиот волумен на преградата.

Исклучете го апаратот од струја пред да го чистите.

- Не истурајте вода над апаратот.
- Преградата од фрижидерот треба да се чисти периодично со раствор од сода бикарбонат и млека вода.
- Додатоците посебно измијте ги со сапун и вода.

Не ги ставајте во машина за садови.

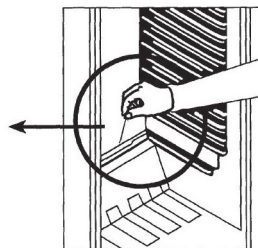
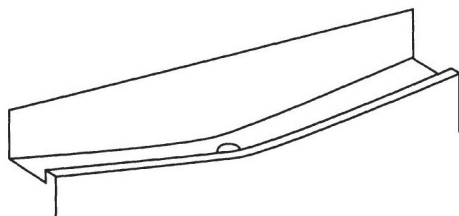
- Не користете абразивни производи, детергенти или сапуни. По миење исплакнете со чиста вода и исушете внимателно. Кога ќе завршите со чистење, вклучете го апаратот со **суви раце**.

**Одмрзување на преградата на Фрижидерот:**

- Одмрзувањето се појавува автоматски во преградата на фрижидерот додека работи; одмрзнатата вода се собира послужавникот за испарување од каде и испарува автоматски.

- Послужавникот за испарување и одводната дупка со одмрзнатата вода треба да се чистат периодично преку одводниот дел за одмрзнатата вода за да не се собира на дното од фрижидерот туку да истекува.

- Можете истотака да истурите половина чаша вода да ја исчистите однатре одводната дупка.

**Одмрзување на преградата на замрзнувачот:**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогашне користете остри метални предмети. Освен ако не е препорачно од произведувачот, за оваа операција бидејќи тие можат да го оштетат колото за ладење.

По некое време мразот ќе се напласти во некои делови од преградата на замрзнувачот. Мразот, кој е насобран во замрзнувачот, треба периодично да се отстранува (користите пластичен предмет ако е потребно).

Целосно одмрзување ќе биде доволно доколку се остави замрзнат слој од 3-5 мм да се оддржи ефикасноста на замрзнувачот.

- Денот пред да одмрзнувате, подесете го термостатот на позиција "5" да се замрзне целосно храната.

- За време на одмрзнувањето, замрзнатата храна треба да се завитка во неколку слоеви хартија и да се чува на ладно место. Неизбежното покачување на температурата ќе го намали периодот на складирање. Не заборавајте оваа храна да ја употребите за релативно краток период.

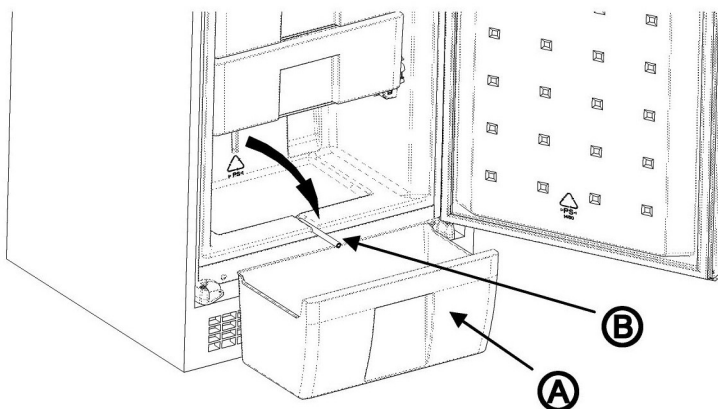
- Подесете го копчето на термостатот на "0" позиција и исклучете го апаратот.

- Оставете ја отворена вратата да го забрзате одмрзнувањето. Отстранете ја одмрзнатата вода од преградата.

- Овој апарат е обезбеден со посебен одводен систем.

1. Извлекете ја **долната фиока А** од преградата на замрзнувачот и ставете ја на подот доближувајќи ја до предниот долен дел од апаратот.

2. Извлекете го **цевката за одвод В** поставена на задниот дел од преградата на замрзнувачот. Потоа поставете ја во длабнатинката на предната страна на дното од апаратот.

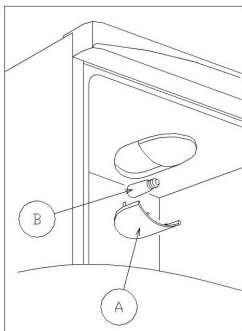


3. Ако се уште има вода на дното од замрзнувачот, отстранете ја со сунѓер.

- Исклучете ја внатрешноста со рака со млека вода и малку детергент.

Никогаши не користете абразивни производи или силни средства за чистење.

- Исушете ја внатрешноста, вклучете и подесете го термостатот на позиција "5". По 24 часа, подесете го повторно термостатот на саканата позиција.



Заменување на светилката во фрижидерот

1. Исклучете го уредот од струја,

2. Отстранете го капачето на светилката (А) со притискање на закачалките поставени од двете страни на капачето.

3. Заменете ја светилката (В) со нова (не појака од 15 Ѕ).

4. Ставете го повторно капачето на своето место и вклучете го уредот.

Ако фрижидерот не работи правилно, може се работи за помал проблем, и затоа проверето го следново:

Апаратот не работи,

Проверете дали:

- има електрична енергија,
- главниот цек е правилно поставен, или е лабаво ставен
- термостатот е поставен на позиција "0",
- штекерот е исправен. Вклучете друг апарат за кој знаете дали работи за да проверите дали работи штекерот.

Апаратот работи слабо;

Проверете дали:

- сте го преполниле апаратот,
- вратите се затворени добро,
- има доволно простор за вентилација во кујнскиот дел како што е споменато во прирачникот за упатства.

Ако има бучење;

Гасот за ладење кој кружи во колото за ладење создава мало бучење (како меурчиња) дури и кога компресорот не работи. Не грижете се, ова е сосема нормално. Ако овие звуци се различни проверете дали;

- апаратот е инсталиран правилно како што е опишано во прирачникот.
- предметите на апаратот вибрираат.

Ако има вода во долниот дел од фрижидерот;


Проверете дали,

- одводната дупка е затната (исчистете ја одводниот отвор со помош на одводната тапа.

Препораки

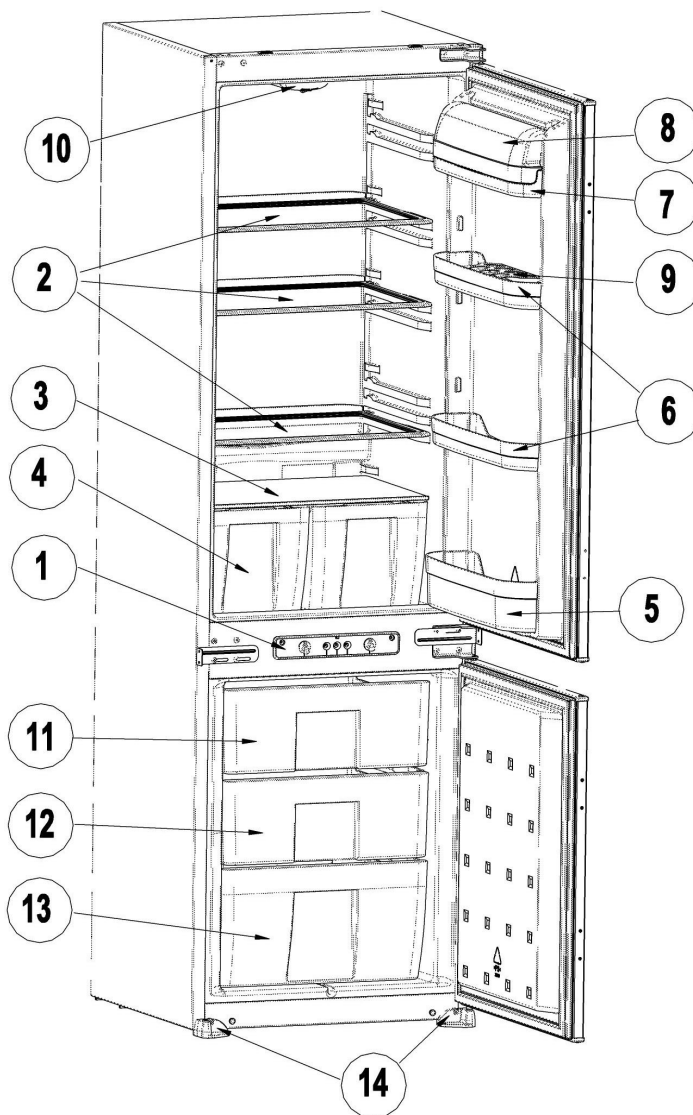
- **За се зголеми просторот** и да се подобри изгледот, "делот за ладење" на фрижидерот е поставен внатре во задниот ѕид на преградата на фрижидерот. Кога компресорот работи, овој ѕид е покриен со мраз или водени капки. Не грижете се. Ова е сосема нормално. Апаратот треба да се одмрзне само ако се појави дебел слој на мраз на задниот ѕид.



Симболот  на производот или на пакувањето покажува дека овој производ може да се третира како отпадок во домаќинството. И ќе се предаде на применливите собирни места за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со тоа што сте го отстраниле овој производ правилно, помагате да се спречат потенцијалните негативни последици за средината и човековото здравје, кој поинаку може да бидат нарушени ако соодветно не се фрли производот.

За подетални информации за рециклирањето на овој производ, ве молиме контактирајте ја локалната градска канцеларија, сервисот за отпад од домаќинство или во продавницата од каде сте го купиле производот.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1) ДИСПЛЕЈ ПЛОЧА | 8) КАПАЧЕ НА ПОЛИЦАТА ЗА ПУТЕР |
| 2) ПОЛИЦА НА ФРИЖИДЕРОТ | 9) ДЕЛ ЗА ЈАЈЦА |
| 3) ПОЛИЦА НА ДЕЛОТ ЗА СВЕЖА ХРАНА | 10) СВЕТИЛКА НА ФРИЖИДЕРОТ / АПАЧЕ |
| 4) ДЕЛ ЗА СВЕЖА ХРАНА | 11) КАПАК НА ПРЕГРАДАТА ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ |
| 5) ДЕЛ ЗА ШИШИЊА | 12) ФИОКА НА ПРЕГРАДАТА НА ЗАМРЗН. |
| 6) СРЕДНА ПОЛИЦА | 13) ДОЛНА ФИОКА НА ПРЕГРАДАТА НА ЗАМРЗНУВАЧОТ |
| 7) ПОЛИЦА ЗА ПУТЕР | 14) ДОЛНО РЕЗЕ |



Të nderuar Klientë,
Ju falenderojmë që zgjodhët produktet
tona dhe shpresojmë se cdo produkt do
t'i përgjigjet kërkesave Tuaja.
Ndiqni me vëmendje rekomandimet, e
pasqyruara në këtë manual dhe pajisja
juaj do të jetë efikase.
Mos hezitoni të na kontaktoni në rast
nevoje. Ne në cdo moment do të gjëndemi
pranë Jush duke ju ofruar bashkëpunim në rast
nevoje dhe T'ju japim informacionin e nevojshëm
për të gjitha produktet e markës Eurolux.

PERMBAJTA

KAPITULLI 1: PERPAPRAPERDORIMIT TE PAJISJES

- Instruksione sigurie
 - Rekomandime
 - Vënia në punë e pajisjes

KAPITULLI 2: SI TE PUNONI ME PAJISJEN

- Vënia në punë e termorregullatorit
 - Paneli i display-it

KAPITULLI 3: RUAJTJAE USHQIMEVE NE PAJISJE

- Pjesa e frigoriferit
 - Pjesa e ngrirjes

KAPITULLI 4: PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

- Shkrirja
 - Ndërrimi i llampes

KAPITULLI 5: PERPARA SE TE KONTAKTONI SERVIN PAS SHITJES SE PAJISJES.

KAPITULLI 6: PJESET DHE AMBJENTET E PAJISJES

Instruksiione sigurie

- Ju lutem lexoni këtë manual instruksionesh përpara instalimit dhe vënies në punë të pajisjes. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për instalimet dhe përdorimet jo të rregullta. **KUJDES:** Mos mbuloni vendet ngjitur me ato ventiluese të pajisjes ose strukturën montuese

- Nqs. pajisja zëvendëson një tjetër e pajisur me celës, thyni ose mënjani bravën si masë parandaluese për mbylljen brenda te fëmijëve.

- Nqs modeli përmban një përbërës ftohës izobutan (R600a), i cili përfaqëson gaz me një shkallë të lartë shkëmbimi me ambientin rrethues, duhet vepruar në mënyrë të kujdeshme, pasi izobutani merr flakë. E rëndësishme është të kontrollohen tubat në të cilat kalon përbërësi ftohës, të mos jenë dëmtuar gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes. Në rastet kur tubat e përbërësit ftohës janë të dëmtuar të mos ndizet flakë dhe ajrosni dhomën, në të cilën gjëndet pajisja.

- Mos dëmtoni tubat e përbërësit ftohës.

- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Fëmijët nuk duhet të ulen mbi sirtaret ose të varen mbi dyer.

- Mos perdorni adaptues, ata mund të shkaktojnë nxehje ose djegie.

- Mos perdorni telat ushqyes të vjetër

- Mos përthyni ose palosni telat dhe ruajini të jenë larg nga sipërfaqe të ngrohta.

- Mos vendosni në kontakt telin ushqyes me duar të lagura.

- Pajisjet e vjetra me element freksuese duhet të shkatërrohen në mënyrë korrekte. Binduni që sistemi freskues nuk është dëmtuar përpara se pajisja të jepet për riciklim.

- Pas instalimit binduni që teli ushqyes nuk është shkelur nën pajisje.

Rekomandimet

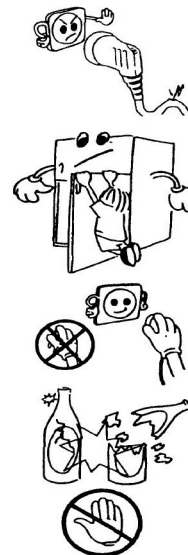
- Mos shkrini pajisjet me mjete të tjera elektrike (tharëse flokësh) dhe mos përdorni mjete të mprehta metalike për të mënjauar akullin në dhomën e ngrirjes, pasi ky fakt mund të shkaktojë dëmtime në sistemin freskues.

- Mos përdorni mjete elektrike në frigorifer ose në dhomën e akullit.

- Mos vendosni në dhomën e akullit shishe (xhami, metali) të cilat përmbajnë lëngje (në mënyrë të vecantë lëngje të gazuara), pasi shishet mund të plasën gjatë procesit të ngrirjes.

- Mos prekni sipërfaqet freskuese/ftohëse gjatë kohës së punës së pajisjes dhe vecanërisht me duar të lagura, pasi lëkura juaj mund të ngjitet mbi sipërfaqen e ftohtë.

- Mos hani akull, i cili sapo është nxjerrë nga dhoma e akullit.

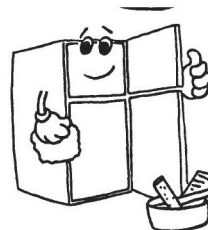


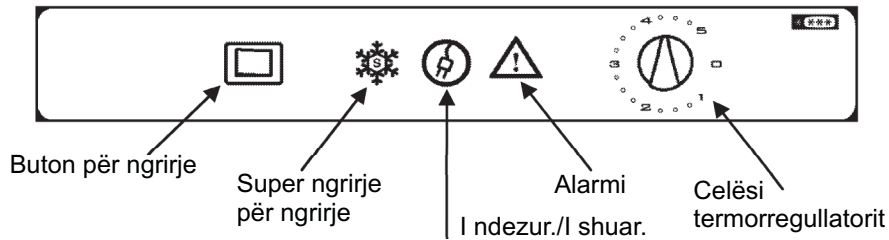
Vënia në punë (ndezja) e pajisjes

Përpara ndezjes së pajisjes vendoseni drejt dhe prisni të paktën tre ore pa e levizur. Kjo do të sigurojë kohën e nevojshme që sistemi ftohës të përgatitet për një funksionim efektiv.



- Përpara përdorimit pastroni pajisjen dhe në mënyrë të veçantë pjesën e brendshme të saj (shiko Pastrimi dhe Mirëmbajtja).
- Instalimi i pajisjes dhe lidhjet elektrike duhet të kryhen nga teknikë të specializuar në përputhje me Instruksionet për montim.
- Procedura për instalimin është e përcaktuar në Instruksionet për motimin. Ky produkt duhet të vendoset vetëm në sirtare kuzhine të përshtatshme.
- Pajisja duhet të lidhet drejt me një kontakt të instaluar me një celës ndalues. Ushqimi (me energji të ndryshueshme) si edhe tensioni duhet të përputhen me të dhënat e pasqyruara në tabelën me detajet teknike të pajisjes (tabela gjendet në anën e majte në pjesën e brendshme të pajisjes).
- Vendosni spinen në kontakt dhe sigurohuni që të jetë kryer tokëzimi. Nqs nuk është kryer tokëzimi dhe spina nuk përputhet Ju rekomandojmë të telefononi për ndihmën e një tekniku elektrikist të autorizuar.
- Prodhuesi nuk është përgjegjës për kryerjen në mënyrë jo të rregullt të vendosjes në kontakt të pajisjes, e përshkruar në këtë manual.
- Mund të fillojë të ndihet një erë në momentin kur vendosni pajisjen për herë të parë në punë. Era do të zhduket kur pajisja do të fillojë të ftohet.



VËNIA NË PUNË E TERMORREGULLATORITModeli me një motor:

- Termorregullatorët e dhomes së akullit dhe të frigoriferit në mënyrë automatike rregullojnë temperaturën e brendshme të ambienteve të pajisjes. Nëpërmjet rrotullimit të celësit nga pozicioni 1 deri në 5 arrihet një temperaturë më e ftohtë.

- Pozicioni (0) do të thotë se termorregullatori nuk është venë në punë (i fikur).

- Gjatë ruajtjes së ushqimeve në dhomën e akullit për një kohë të shkurtër, mund të lëvizni celësin ndërmjet pozicionit minimal dhe të mesëm (1-2).-

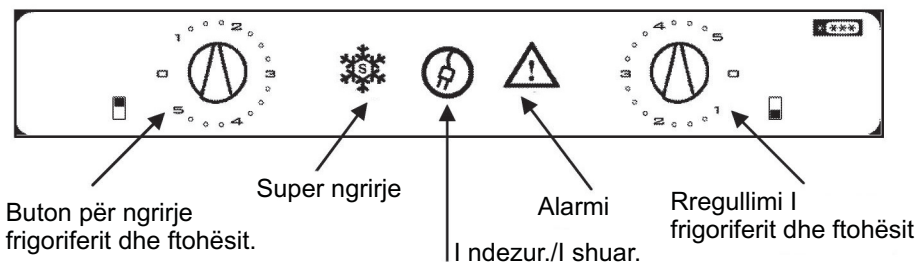
- Gjatë ruajtjes së ushqimeve në dhomën e akullit për një kohë të gjatë, mund të lëvizni celësin ndërmjet pozicionit minimal dhe të mesëm (3-4).

- Për ngrirje të ushqimeve të freskta, pajisja duhet të punojë në një temperaturë me të ftohtë (5)

Ngrirje me Super Ngrirje (butoni SF): Shtypni butonin SF ftohësi do të fillojë të punojë vazhdimisht me një temperaturë maksimale pune (shiko nëse SF llampa ndricon, kur shtypni butonin SF). Temperatura e ftohësit duhet të ulet dhe pajisja duhet të fillojë të punojë në temperaturën me të ulët.

Vendosni shpejt ushqimin në ftohës, do të jetë e pëlqyeshme në sirtaret e mësipërme.

Pasi produktet janë ngrirë, duhet të shuani butonin SF për të venë në punë termorregullatorin në pozicionin e dëshiruar.

MODELI ME NJË MOTOR:

Vënia në punë e termorregulluesit të ftohësit

1-2: Për ruajtje për një kohë të shkurtër në ftohës/dhoma e akullit, mund të vendosni celësin ndërmjet pozicionit minimal dhe mesatar.

3-4: Për ruajtje për një kohë me të gjatë në ftohës/dhoma e akullit, mund të vendosni celësin në pozicionin mesatar.

5: Për ruajtje të ushqimeve/produkteve të freskta. Pajisja duhet të punojë me gjatë. Kur arrihet temperatura e dëshiruar duhet të kaloni në pozicionin parardhës. (shikoni nëse butoni SF do të ndizet)

Vënia në punë e termorregulluesit të frigoriferit

1-2: Temperaturë më e lartë, me eulet rregulluesi ftohës.

3-4: Temperaturë mesatare, rregulluesi ftohës në nivelin e mesëm.

5: Temperaturë më e ulët, rregulluesi ftohës me i lartë

Vërejtje: Temperatura e ambienteve të frigoriferit dhe të dhomës së akullit ndikohet nga temperatura e mjedisit rrethues, temperatura e ushqimeve të cilat ruhen brenda dhe nga fakti se shpesh hapet dera e pajisjes. Nqs dësheroni mund të ndryshoni temperaturën.

Paneli i display-it

Llampa për super ngrirje (SF llampa): Ndricon në ngjyrë të verdhe kur butoni është i ndezur;

Llampa për ndezje /shuarje: Automatikisht ndricon në ngjyrë jeshile, kur pajisja është e lidhur me energji elektrike.

Llampa e alarmit: Ndricon në ngjyrë të kuqe, kur temperatura në ftohës rritet në një masë kritike.

Vënia në punë e pajisjes

Pasi pajisja është vënë në kontakt me energji elektrike, binduni që drita jeshile ndricon. Pas kesaj rrotulloni termorregullatorin e frigoriferit dhe atë të ftohësit/dhomës së akullit në pozicionin 2-4. (Vërejtje: për arrijtjen e një temperature të brendshme, indikator i frigoriferit dhe termorregulluesi i ftohësit/dhomës së akullit duhet të jenë të vendosura në pozicionin 2-4).

- Kur vini në punë për herë të parë, që të fillojë të ftohë në mënyrë të përshtatshme, pajisja duhet të punojë përgjatë 24 orësh deri sa të arrijë temperaturën e nevojshme.

- Gjatë kësaj kohe mos hapni shpesh derën dhe mos vendosni ushqime në sasi të mëdha.

- Nqs pajisja është e fikur duhet pritur të paktën 5 minuta përpara se sa ta ndizni përsëri, që të mos dëmtohet motori.

Pjesa e frigoriferit

Pjesa e frigoriferit përdoret për ruajtjen e ushqimeve të freskta për disa ditë.

- Mos vendosni ushqime në kontakt të drejtpërdrejtë me pjesën e mbrapme të pajisjes. Ruani një distancë rreth e rrotull ushqimeve në mënyrë që të lejoni qarkullimin e ajrit rreth tyre.

- Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Ruani gjithmonë ushqimet në enë të mbyllura ose të paketuara.
- Në mënyrë që të ulni mundësinë e krijimit të lagështirës dhe të menjanoni formimin e akullit, mos vendosni lëngje në enë jo të fortë në frigorifer.
- Është e rekomandueshme çdo lloj mishi të vendoset mbi një sipërfaqe të qelqtë, ndërsa për frutat dhe perimet ajri është më i ftohtë.
- Frutat dhe perimet mund të futen në vendet e përcaktuara për to dhe pa u pakeluar.
- Për të menjanuar humbjen e ajrit të ftohtë mundohuni të mos hapni shumë shpesh derën dhe të mos lini derën një kohë të gjatë hapur.

Dhoma e akullit

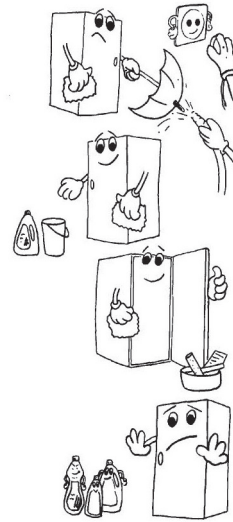
Dhoma e akullit përdoret për ngrirjen e ushqimeve të freskta për një periudhë kohe e përcaktuar mbi paketimin dhe për formimin e akullit.

- Për ngrirjen e ushqimeve të freskta, paketoni rregullisht ushqimet e freskta. Për këtë qëllim janë të përshtatshme qese, folio alumini (pak më të trasha) si edhe enë plastike.
- Mos vendosni ushqimet e freskta, të cilat do të ngrihen, në kontakt me ushqimet e ngrira.
- Shënoni gjithmonë datën dhe përmbajtjen mbi paketën dhe mos kaloni kohën e ruajtjes.
- Në rastet e problemeve me energjinë elektrike, dhoma e akullit do të vazhdojë të mbajë një temperaturë të ulët për ruajtjen e ushqimeve. Mos hapni derën në mënyrë që të ngadalësoni rritjen e temperaturës së dhomës së akullit.
- Masa maksimale e ushqimeve të freskta që mund të ruhen në dhomën e akullit në kuadrin e 24-orëve është e përcaktuar në tabelën e të dhënave teknike (shiko Kapacitetin e ngrirjes).
- Asnjëherë mos vendosni ushqime të ngrohta në dhomën e akullit.
- Kur blini dhe ruani në gjendje të ngrirë produkte të freskta; binduni se paketimi i tyre nuk është i dëmtuar.
- Koha për ruajtje dhe për temperaturën e përshtatshme për ruajtje janë të përcaktuara në paketimin e ushqimeve. Nqs një informacion i tillë mungon, atëherë ushqimet duhet të ruhen jo më shumë se tre muaj.
- Vendosni ushqimin/produktet e ngrira në dhomën e akullit, mundësisht menjëherë pas blerjes së saj.
- Pasi ushqimet janë shkrirë, nuk mund të ngrihen përsëri, por duhet të përgatitet mundësisht sa më shpejt për konsumim.
- Kur përgatisni akull në kuba, mbushni format me ujë dhe vendoseni në dhomën e akullit. Pasi uji kthehet në akull tërësisht mund të përthyeri lehtë formën sic është treguar më poshtë, për të nxjerrë akullin me forma.

Ruajtja: Në qoftë se dësheroni të përdorni maksimalisht kapacitetin neto, mund të nxirni sirtaret dhe të ruani produktet direkt nëpërmjet tubave ftohës. Kjo do të lejojë të përdorni të gjithë volumnin e pajisjes.

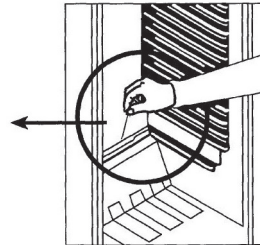
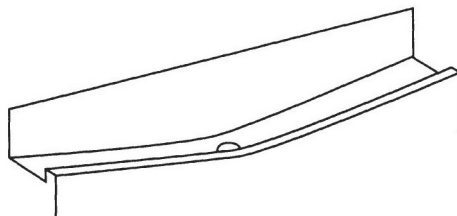
Hiqni nga priza pajisjen përpara pastrimit.

- Mos hidhni ujë mbi pajisjen.
- Pjesa e frigoriferit duhet të pastrohet në mënyrë periodike me një përzierje me sode bikarbonati dhe ujë të ftohtë.
- Pastroni vecas të gjitha aksesoret e tjera me sapun dhe ujë. Mos lani aksesoret në lavastovilie.
- Mos përdorni produkte abrazive, preparate ose sapun. Pas larjes shplani me ujë të pastër dhe thani me kujdes. Pasi mbaroni porcesin e pastrimit, vini pajisjen në prize me duar



Shkrija e pjesës së frigoriferit

- Shkrija e pjesës së frigoriferit bëhet në mënyrë automatike gjatë punës, uji pas shkrijës mbledhet në një tavë dhe avullohet.
- Tava dhe gypi për rrjedhjen e ujit pas shkrijës duhet të pastrohen periodikisht për të mënjeluar mbledhjen e ujit në pjesën e poshtme të frigoriferit në vend të rrjedhë jashtë tij.
- Mund të hidhni gjysëm gotë ujë në gypin për rrjedhjen e ujit, që të pastrohet nga brenda.



Shkrija e dhomës së akullit

KUJDES: Asnjëherë mos përdorni instrumentë të mprehtë metalik, nqs nuk është rekomanduar nga prodhuesi, pasi mund të dëmtohet sistemi ftohës.

Pas një fare kohe do të shfaqet një sipërfaqe e ngrirë në disa vende në dhomën e akullit. Kjo sipërfaqe mund të mënjanohet periodikisht (duke përdorur shpatull plastike).

Shkrija e plotë do të jetë e nevojshme nqs sipërfaqja e ngrirë do të arrijë në 3-5 mm., në mënyrë që të ruhet efektiviteti i dhomës së akullit.

- Ditën përpara shkrirjes vendosni termorregulluesin në pozicionin "5", që të shkrini produktet plotësisht.

- Gjatë shkrirjes produktet duhet të jenë të paketuara me disa shtresa letre dhe të ruhen në vend të ftohtë. Rritja e temperaturës do të shkurtojë kohën e ruajtjes së tyre. Përdorini këto produkte sa më shpejt të jetë e mundur.

- Vini ne punë termorregullatorin në pozicionin "0" dhe hiqni nga puna pajisjen.

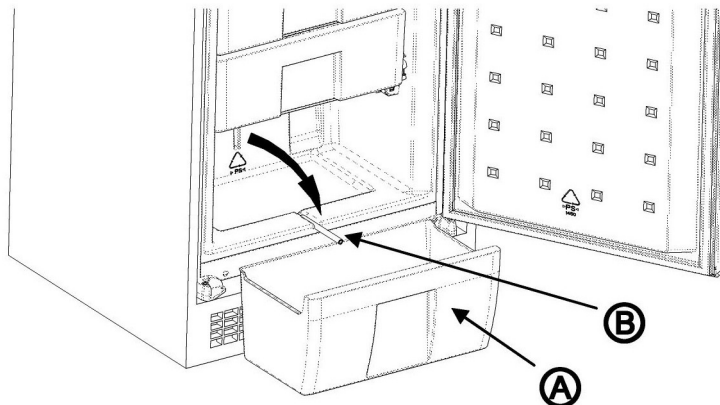
- Lini derën hapur që të shpejtoni shkrirjen. Hiqni ujin pas shkrirjes nga hapsirat.

- Kjo pajisje është e pajisur me një sistem rrjedhës special:

1. Tërhiqni sirtarin e poshtëm A të ambientit ftohës dhe lereni mbi dysheme duke e barazuar me pjesën e përparme të dollapit.

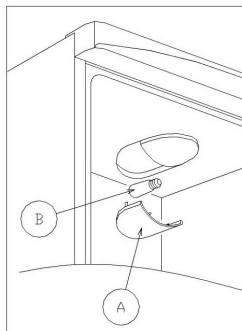
2. Tërhiqni tubin për rrjedhjen B, që gjendet në pjesën e prapme të ambientit ftohës. Pas kësaj vendoseni në hapsirën e pjesës së përparme të fundit të pajisjes.

- Pastroni hapsirën e brendshme me ujë të ngrohtë dhe më pak preparat.



Asnjëherë mos përdorni produkte abrazive ose pastrues të fortë.

- Thani pjesën e brendshme të pajisjes, vendosni spinën në prizë dhe vini termorregullatorin në pozicionin "5". Pas 24-orësh vini termorregullatorin në pozicionin e dëshiruar.



Ndrrimi i llampës

1. Hiqni pajisjen nga kontakti me energjinë elektrike.
2. Hiqni kapakun e llampës duke shtypur kllapat e ndodhura në të dyja anët e kapakut.
3. Ndrroni llampën me një të re (Jo më të fortë se 15 W).
4. Vendosni përsëri kapakun e llampës dhe pas 5 min. vini në punë pajisjen.

Në qoftë se frigoriferi nuk punon rregullisht mund të ketë një problem jo të rëndësishëm. Ne rast të tillë kontrolloni sa më poshtë:

Pajisja nuk punon, kontrolloni nëse:

- Ka problem me energjinë elektrike;
- Spina nuk është vendosur drejt në prizë;
- Termorregullatori është në pozicion "0";
- Priza është difektose. Për të kontrolluar këtë fakt vendosni pajisjen në një prizë tjetër, për të cilën jeni të sigurt që punon.

Pajisja punon keq, kontrolloni nëse:

- E keni tej mbushur;
- Dyert nuk mbyllen plotësisht;
- Nuk ka shumë mundësi ventilimi në dollapet e kuzhines, sic është e përcaktuar në instruksionet e montimit.

Nqs ka zhurmë

- Gazi ftohës, i cili qarkullon në sistemin ftohës mund të krijojë një zhurmë të lehtë, madje dhe kur kompresori nuk punon. Mos u shqetësoni pasi kjo është normale. Në qoftë se zhurmat janë të ndryshme, kontrolloni nëse:

- Pajisja është instaluar drejt, sic është përcaktuar në Instruksionet për montim;
- Sendet mbi pajisjen vibrojnë.

Në qoftë se ka uje në pjesën e poshtme të frigoriferit, kontrolloni nëse:


Gypi për rrjedhjen e ujit gjatë shkrirjes është bllokuar.

Rekomandime

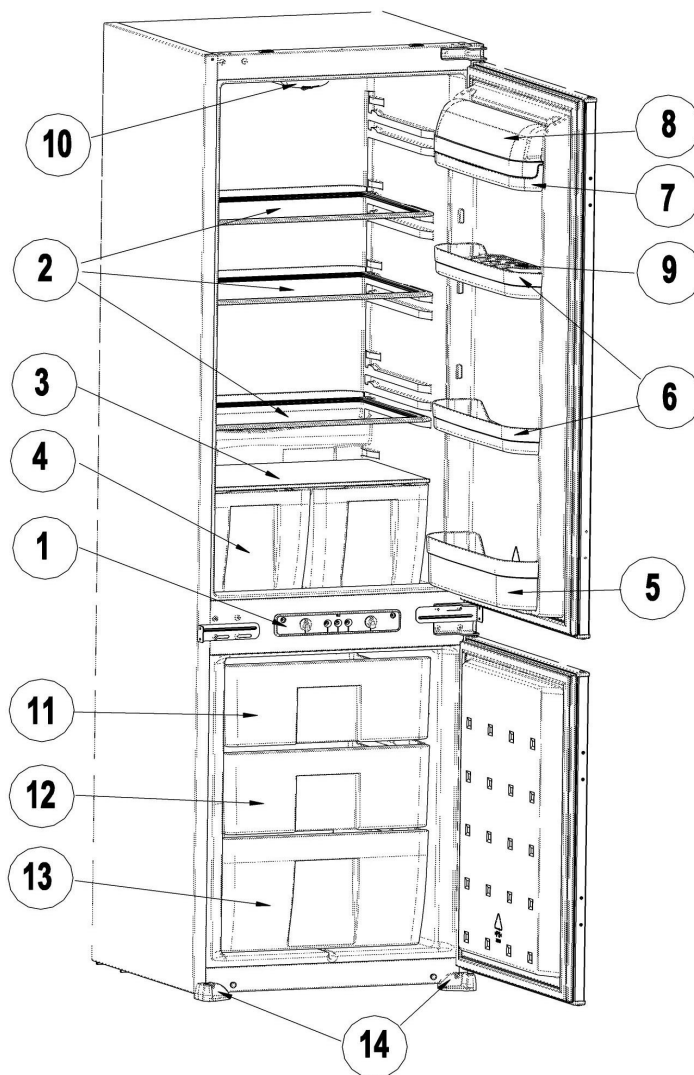
- Për të rritur hapsirën, „seksioni ftohës” i frigoriferit gjendet në pjesën e prapme të tij. Kur punon motori, kjo pjesë është e mbuluar me një sipërfaqe akulli të lehtë dhe rrjedh ujë. Mos u shqetësoni. Kjo është dicka normale. Pajisja duhet të shkrihet vetëm kur shfaqet një shtresë e trashë akulli në pjesën e prapme të frigoriferit.

- Në qoftë se pajisja nuk përdoret për një kohë të gjatë (për shembull gjatë pushimeve të verës), vini termorregullatorin në pozicionin "0". Shkrini dhe pastroni frigoriferin duke lenë derën hapur, për të mënjanuar formimin e mykut ose të një ere të rëndë.



Simboli  mbi produktin ose mbi paketimin e tij tregon se produkti nuk duhet të trajtohet si mbeturina shtëpiake. Ai duhet të jepet në vendet e përshtatshme për riciklimin e pajisjeve elektrike. Nëpërmjet eliminimit të drejtë të këtyre pajisjeve do të parandaloni pasoja potenciale negative për mjedisin rrethues dhe për shëndetin e njeriut. Për një informacion më të hollësishëm lidhur me riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni zyrën vendore lokale ose dyqanin, nga i cili keni blerë produktin.

- | | |
|---|--|
| 1) PANELI I DISPLAY-IT | 8) KAPAK PER KUTINE E GJALPIT |
| 2) HAPSIRA E FRIGORIFERIT | 9) RAFTI I VEZEVE |
| 3) HAPSIRA MBI AMBJENTIN PER FRUTA DHE PERIME | 10) LLAMPA E FRIGORIFERIT |
| 4) AMBJENTI PER FRUTA DHE PERIME | 11) KAPAK I SIRTARIT TE DHOMES SE NGRIRJES |
| 5) RAFTI PER SHISHE | 12) SIRTARI I DHOMES SE NGRIRJES |
| 6) RAFTET E DYEREVE | 13) SIRTARI I POSHTEM I DHOMES SE NGRIRJES |
| 7) KUTIA E GJALPIT | 14) KEMBEZA ME PANTA |



△ Eurolux